

HYUNDAI

SM 626, 626B



BEDIENUNGSANLEITUNG

Sandwichmaker

CE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und, nach Möglichkeit, mit der Verpackung gut auf.

SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die gesamte Bedienungsanleitung durch, sehen Sie sich die Abbildungen an und heben Sie die Anleitung auf. Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem nachfolgenden Benutzer des Geräts weiter.
- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung muss in eine ordentlich angeschlossene und geerdete Steckdose nach europäischer Norm gesteckt werden!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Vor dem Wechsel von Zubehörteilen oder zugänglichen Teilen, die sich während des Gebrauchs bewegen, vor der Montage oder Demontage, vor der Reinigung oder Wartung oder nach Abschluss der Arbeiten, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss die Zuleitung durch den Hersteller, seinen Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit so das Entstehen einer gefährlichen Situation vorgebeugt wird.
- Bei der Handhabung mit dem Gerät gehen Sie so vor, dass es nicht zu einer Verletzung kommt (z.B. Verbrennungen).
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Stecker hat, nicht richtig arbeitet, auf den Boden gefallen und beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- **VORSICHT** – Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Programm, einer Zeitschaltuhr oder irgendeinem anderen Bauteil, welches das Gerät automatisch einschaltet, da die Gefahr einer Brandentstehung existiert, wenn das Gerät verdeckt oder falsch aufgestellt ist.

- **HINWEIS** – Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss der Anwesenheit von Kindern und behinderten Menschen gewidmet werden.
- Vermeiden Sie, dass Haustiere, Pflanzen und Insekten mit dem Gerät in Berührung kommen, wenn es in Betrieb ist.
- Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht mit nassen Händen in die elektrische Steckdose und ziehen Sie ihn nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose!
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nass ist, wenn Ihre Hände nass sind oder auf einer nassen Oberfläche!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und kontrollieren Sie es während das Gerät in Betrieb ist!
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch in Haushalten und für ähnliche Zwecke (Geschäfte, Büros und ähnliche Arbeitsstätten, Hotels, Motels und andere Wohnbereiche, Bed-and-Breakfast-Einrichtungen) und nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt! Nicht für die Verwendung im Freien geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Heizen von Räumen!
 - Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich bestimmt!
 - Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser (auch nicht teilweise)!
 - Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
 - Benutzen Sie den Griff, wenn Sie das Gerät tragen oder positionieren.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vom Hersteller empfohlenen Zwecke (z. B. Trocknen von Textilien, Schuhen usw.). Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Entfernen Sie vor der Zubereitung alle Verpackungen (z. B. Papier, PE-Beutel usw.) von den Lebensmitteln.
- Es ist nicht gestattet, die Oberfläche des Geräts in irgendeiner Weise zu verändern (z. B. mit selbstklebenden Tapeten, Folien usw.)!
- Nutzen Sie das Gerät nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo kein Umkippen droht und in ausreichender Entfernung von brennbaren Materialien (z.B. Gardinen, Vorhänge, Holz usw.), Wärmequellen (z.B. Ofen, Herd usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. Spülen, Waschbecken usw.).
- Stellen Sie das Gerät nicht auf instabile, zerbrechliche und entflammable Untergründe (z. B. Glas, Papier-Kunststoff, lackierte Holzplatten und verschiedene Stoffe/Gummis).
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, die mit explosiven oder entflammbaren Dämpfen gesättigt ist.
- Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Umgebungen und in feuer- oder explosionsgefährdeten Umgebungen (Bereiche, in denen Chemikalien, Brennstoffe, Öle, Gase, Farben und andere brennbare oder flüchtige Stoffe gelagert werden) verwendet werden.
- Das Gerät ist mit einer Thermosicherung ausgestattet, um es vor Überhitzung zu schützen.
- Tragen Sie das Gerät nicht, wenn es heiß ist, es besteht die Gefahr von Verbrennungen, wenn es umkippt.
- Während der Zubereitung kann es zu einer Selbstentzündung der zubereiteten Lebensmittel kommen. Im Falle eines plötzlichen Aufflammens trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und löschen Sie das Feuer.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.

- Hinsichtlich der technischen Sicherheit entspricht das Gerät der EN 60335-2-9. Im Sinn dieser Norm handelt es sich um ein Gerät, welches auf einem Tisch oder einer ähnlichen Fläche betrieben werden kann, Richtung der Hauptstrahlung ein Sicherheitsabstand von der Oberfläche brennbarer Materialien von min.. 500 mm und in die anderen Richtungen von min.. 100 mm eingehalten werden.
- Legen Sie das Netzkabel nicht auf heiße Oberflächen und lassen Sie es nicht über eine Tischkante oder Arbeitsplatte hängen. Wenn das Netzkabel umgestoßen oder gezogen wird, z. B. von Kindern, kann das Gerät umgestoßen oder heruntergezogen werden, was zu schweren Verletzungen führen kann!
- Die Anschlussleitung des Geräts darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein. Sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden ist es notwendig, dass dies nicht beschädigt ist und den gültigen Normen entspricht.
- Das Gerät ist tragbar und mit einer beweglichen Leitung mit Gabel ausgestattet, die eine zweipolige Trennung vom Netz gewährleistet.
- Nutzen Sie das Gerät nicht für einen anderen Zweck, als für welchen es bestimmt und in dieser Anleitung beschrieben ist!
- **WARNUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Gerät unsachgemäß und nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verwendet wird.
- Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden übersetzt und am Ende dieser Sprachversion erläutert.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche Verwendung des Gerätes oder des Zubehörs (z.B. Verderben von Lebensmitteln, Verletzungen, Verbrennungen, Feuer usw.) verursacht werden und ist nicht aufgrund der Garantie für das Gerät, im Fall der Nichteinhaltung der oben aufgeführten Sicherheitshinweise, verantwortlich.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- P1. Erwärmungskontrollleuchte
- P2. Betriebskontrollleuchte
- P3. Platten
- P4. Handgriff
- P5. Klammer



GEBRAUCHSANWEISUNG

Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät mit dem Zubehör. Entfernen Sie alle Klebefolien, Aufkleber oder Papier vom Sandwichmaker. Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, in heißem Wasser mit Spülmittelzusatz, spülen Sie sie gründlich mit klarem Wasser ab und wischen sie trocken oder lassen sie trocknen.

- Pinseln Sie die Backflächen leicht mit etwas Butter oder Öl zum Braten ein.
- Backen Sie die ersten beiden Sandwiches nach dem unten beschriebenen Verfahren und essen Sie diese nicht.

Herstellung von Sandwiches

- Platzieren Sie das Gerät auf einer geeigneten ebenen Oberfläche in einer Höhe von mindestens 85 cm, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stecken den Stecker in eine elektrische Steckdose. Die rote Betriebsleuchte (P2) leuchtet auf.
- Wenn die grüne Anzeige P1 aufleuchtet, ist der Sandwichmaker einsatzbereit.
- Bereiten Sie die Zutaten für das Sandwich vor. Für jedes Sandwich benötigen Sie zwei Scheiben getoastetes Brot und eine geeignete Füllung. Sie können die empfohlenen Rezepte verwenden.
- Um goldene Sandwiches zu erhalten, können Sie die Seiten des Brotes, die die Backflächen berühren, leicht mit Butter bestreichen.
- Eine Scheibe Brot mit der gebutterten Seite nach unten auf das untere Backblech legen, die Füllung darauf verteilen und mit der anderen Scheibe Brot mit der gebutterten Seite nach oben abdecken.
- Wenn Sie möchten, können Sie auch nur ein Sandwich toasten. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sollte die Füllung nicht über den Rand der Brotscheiben hinausgehen.
- Klappen Sie die obere Backfläche vorsichtig über das Brot, bis der Sandwichmaker dicht schließt und sichern Sie ihn mit dem Öffnungsschutz (P5).
- Den Deckel ohne unnötige Kraftaufwendung schließen!
- Öffnen Sie den Sandwichmaker nach etwa 2-3 Minuten und überprüfen Sie, ob die Sandwiches ausreichend getoastet sind. Die Backzeit für knusprig braune Sandwiches hängt von der Art des Brotes, der Füllung und dem persönlichen Geschmack ab.
- Verwenden Sie zum Entfernen der Sandwiches nichtmetallische Werkzeuge (z. B. Holzrakerl).
- Verwenden Sie keine scharfen oder rauen Küchenwerkzeuge.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker des Sandwichmakers aus der Steckdose.

Hinweise:

Während des Bratens schaltet sich die grüne Heizanzeige (P1) abwechselnd ein und aus, um die richtige Temperatur im Gerät aufrechtzuerhalten.

WICHTIGE HINWEISE

- Vor dem Einlegen der Lebensmittel die Platten immer zuerst auf ihre Betriebstemperatur erhitzen.
- Beim Erhitzen der Platten den Deckel zugeklappt lassen.
- Platten nicht berühren – sie sind HEISS! Halten Sie Kinder oder auf Hilfe angewiesene Personen von den erhitzten Platten fern!
- Verwenden Sie den Griff P4 zum Tragen.
- Legen Sie keine Folie, andere Materialien oder Gegenstände zwischen die Platten und das Heizelement.
- Lassen Sie einen leeren Sandwichmaker nicht auf.
- Verarbeitete Lebensmittel niemals auf Backblechen schneiden!

REINIGUNG UND WARTUNG

Nach dem Gebrauch

Trennen Sie vor jeder Wartung das Gerät vom elektrischen Netz durch Ziehen des Steckers der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose! Reinigen Sie das Gerät erst nach seiner Abkühlung! Führen Sie eine Reinigung regelmäßig nach jeder Verwendung durch! Drehen Sie das Gerät nicht mit dem Boden nach oben um Krümel zu entleeren! Verwenden Sie keine groben und aggressiven Reinigungsmittel (z. B. scharfe Gegenstände, Kratzer, Verdünnern oder andere Lösungsmittel)! Das Gehäuse sowie das Innenleben wischen Sie mit einem weichen feuchten Lappen ab, dann wischen Sie mit einem trocknen Lappen nach. Es ist normal, dass sich im Lauf der Zeit die Farbe der Oberfläche ändert. Diese Verfärbung verändert in keiner Weise die Eigenschaften des Gerätes und ist kein Grund zur Reklamation!

- **Verhindern Sie das Eindringen von Wasser in das Gerät.**
- **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.**
- **Das Gerät kann vertikal gelagert werden.**

Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass die Platten vor der Lagerung abgekühlt sind. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren und trockenen Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen.

Verschluss und deren Ersatz.

Sollte die Schnalle während des Gebrauchs brechen, können Sie sie ersetzen. Zwei Ersatzteile sind im Lieferumfang enthalten. Entfernen Sie den gebrochenen Verschluss mit einem stabilen Werkzeug, wie einem Besteckmesser oder einem Schraubenzieher von der Achse. Stecken Sie den neuen Clip einfach auf die Achse am Gehäuse des Sandwichmakers.

TECHNISCHE DATEN

- Spannung: 230 V ~ 50 Hz; Leistungsaufnahme: 750 W
- Abmessungen: 24 x 9,5 x 24 cm; Gewicht: 1,35 kg
- Leistungsaufnahme im Standbymodus ist 0,00 W

Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.



WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STROMSTECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER REPARIEREN WOLLEN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE REPARATURFÄHIGEN TEILE. DURCH DEN VERBRAUCHER. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT STEHT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG.

Informationen zum Umweltschutz

Wir haben unser Bestes getan, um die Menge an Verpackungen zu reduzieren, indem wir dafür gesorgt haben, dass sie leicht in 3 Materialien getrennt werden können: Karton, Zellstoff und expandiertes Polyethylen. Dieses Gerät enthält Materialien, die nach der Demontage durch ein spezialisiertes Unternehmen recycelt werden können. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungsmaterial, leeren Batterien und Altgeräten.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren



Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte. Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche

Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Das Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

WARZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:

HOT – Heiß; HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt; DO NOT COVER – Nicht abdecken; DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen;



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY;

Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



VORSICHT: HEIßE OBERFLÄCHE

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ